

# DORFBLÄTTLI

## BIRRWIL

Nr. 8 / August 2024 • 48. Jahrgang



### Gemeindenachrichten

#### Publikationen Baubewilligungen

- Weber Christine, Zopfstrasse 10, 5708 Birrwil
- Projekterweiterung zum BG-Nr. 21/2021, Einbau Hybridofen und zusätzliches Fenster
- Färberei Immobilien AG, Obere Wanne, 5708 Birrwil - Umnutzung von Gewerbeeinheiten in 3 Lofts

#### Orientierung Projektauflage Neugestaltung Knoten Köbiareal

Am 14. August 2024, 18.00 Uhr, Turnhalle Birrwil, wird über die Planaufgabe der Neugestaltung Knoten Köbiareal orientiert. Nebst dem zuständigen Gemeinderat werden die Projektverantwortlichen des Kantons vor Ort sein.

#### Rechtskraft Gemeindeversammlungsbeschlüsse vom 7. Juni 2024

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung und der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 7. Juni 2024 in Rechtskraft erwachsen.

#### Personelles

Der Gemeinderat begrüsst folgende neuen Mitarbeitenden:

Per 1. Juli 2024 hat Angelo Tarantino als Leiter Finanzen seine Stelle angetreten. Der Gemeinderat wünscht ihm viel Freude bei seiner

neuen Herausforderung und freut sich auf die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Per 1. August 2024 tritt Filomena Hostettler die Nachfolge von Sybille Kloser als Schulleiterin an. Sie wird weiterhin mit einem Pensum von 30% angestellt. Der Gemeinderat wünscht ihr viel Freude bei ihrer neuen Herausforderung und freut sich auf die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

#### Hundehaltung

Hundehalter haben dafür zu sorgen, dass der öffentliche und fremde private Grund nicht durch Hunde verunreinigt wird. Hundehalter sind verpflichtet, den Hundekot einzusammeln und zweckmässig zu beseitigen. Der kundige und umsichtige Hundehalter sorgt dafür, dass jeglicher Kot seines Vierbeiners aufgenommen und ordnungsgemäss entsorgt wird. Dazu stehen zahlreiche Behälter zur Verfügung. Gemäss Polizeireglement ist es zudem verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen.

#### DTV

#### Kreisturnfest Schofise 2024

In diesem Jahr hatten wir keinen weiten Weg zum Turnfest. Die Kreisturnverbände Lenzburg und Freiamt haben gemeinsam mit dem Turnverein Schafisheim ein Kreisturnfest organi-

**Ihr Wachhund darf  
ruhig schlafen,  
für die Sicherheit sorgen wir!**



**Breitenbach**  
  
**Schliesstechnik**

**www.schliesstechnik.com**  
Reinach AG | Luzern | Stans

*zoom-zoom*

**Den neuen Mazda MX-30 testen! 100% Elektro!**



**Garage Steiner Birrwil**

Mail: [info@garage-steiner.ch](mailto:info@garage-steiner.ch)

[www.garage-steiner.ch](http://www.garage-steiner.ch)

Tel: 062 772 11 53

## RESTAURANT HOMBERG

Hombergstrasse 339, 5734 Reinach

- GUT BÜRGERLICHE & SAISONALE KÜCHE
- MONATLICHER GRILL ABEND
- IDEALE SÄLE FÜR JEDEN ANLASS

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

DO-MO: 09:00 - 23:00 Uhr

DI&MI: RUHETAGE

Für Reservationen oder weitere Infos,

Mail: [info@homberg.restaurant](mailto:info@homberg.restaurant)

TEL: 062 771 10 53



[www.homberg-reinach.ch](http://www.homberg-reinach.ch)

siert. Gut gelaunt und fast in letzter Sekunde trafen wir uns am Bahnhof Birrwil, um mit dem Zug bis nach Seon zu fahren. Von dort ging es mit dem Bus weiter bis nach Schafisheim. Das Festgelände war übersichtlich und so fanden wir immer wieder zusammen. Am Morgen starteten wir mit dem Schulstufenbarren. Die Turnerinnen gaben ihr Bestes und erreichten die tolle Note 8.58. Als nächstes stand die Pendelstafette über 80 Meter auf dem Programm. Die Sprinterinnen warfen sich in die Nagelschuhe und gaben ihre ganze Power in diesen Lauf. Hier erreichten wir ein solides 8.18. Und nach dem Mittag, in der brütenden Sonne, war noch der dritte Teil, die Gymnastik an der Reihe. An der Choreographie wurde nach dem Kreiscup noch intensiv geschraubt und gefeilt und mit vollem Elan führten die Turnerinnen das Einstudierte auf. Hier reichte es für die Note 8.22. Somit erreichten wir mit der Note 24.98 den 17. Schlussrang von 31 Vereinen in unserer Stärkeklasse.

Und dann konnten wir das Fest so richtig geniessen. Wir verpflegten uns im Festzelt und schauten die Wettkämpfe der anderen Vereine. Am Abend schauten einige den Fussball-

match zwischen der Schweiz und Italien und die anderen tanzten bereits auf den Bänken im Festzelt. Auf jeden Fall hatten wir einen tollen, ausgelassenen Ausklang dieses Turnfest-Samstag.

Am Sonntag trafen wir uns wieder, um gemeinsam zu frühstücken und die Schlussfeier zu schauen. Ein grosses Dankeschön an dieser Stelle an alle Fans, die uns in Schafisheim angefeuert haben.



**pflge  
privat.ch**



## **Private Pflegedienstleistung**

- Allgemeine Kranken- und Gesundheitspflege zu Hause
- Grundpflege, Behandlungspflege, Prävention und Beratung
- Wundbehandlung  
Begleitung und Pflege von Schwerkranken und Behinderten
- Palliativpflege
- Fusspflege/Pedicure
- **Krankenkassen anerkannt**

**Branka Wernli • Wannefeld 12 • 5708 Birrwil**

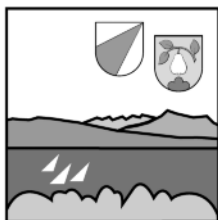
Telefon 079 441 46 15 • [info@pflegeprivat.ch](mailto:info@pflegeprivat.ch) • [www.pflegeprivat.ch](http://www.pflegeprivat.ch)

# HAIRPOINT

**DAMEN + HERREN COIFFEUR SABINE CARUSO**

**Mer freue euis of Sie!**

Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, [www.hairpoint.ch](http://www.hairpoint.ch), [info@hairpoint.ch](mailto:info@hairpoint.ch), Telefon 062 771 30 77



## **Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf**

Empfehlenswert sind Geschäfte vom örtlichen  
Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil  
[www.hgvbeinwil.ch](http://www.hgvbeinwil.ch)

**Unsere Arbeiten können sich sehen lassen**

## Frauenturnverein / Männerriege

### Kreisturnfest Schofise 2024

Nach mehreren Jahren Turnfest-Abstinenz trafen sich am Samstagmorgen um 5.50 Uhr eine Gruppe von Turnerinnen und Turner des FTV und der MR am Bahnhof Birrwil um am Kreisturnfest in Schofise teilzunehmen. Schon Wochen vorher starteten wir eifrig das Training und übten uns im Werfen, Fangen, Schlagen, Rennen und Geschicklichkeit. Es war eine Herausforderung und zugleich eine grosse Freude, endlich wieder dabei zu sein. Wir meisterten die 6 Wettkampfteile mit Ehrgeiz und Humor. Ein feines Mittagessen wartete nach getaner Arbeit im Festzelt auf uns. Am Nachmittag bewunderten wir die Spitzenvereine bei ihren Darbietungen und belohnten sie mit Applaus. Wir 10 Turnerinnen und Turner gaben bei jeder Disziplin unser Bestes und verbrachten zusammen einen unvergesslichen Tag bei sonnigem Wetter und guter Laune. Es reichte nicht ganz zuoberst auf das Siegerpodest, jedoch waren wir stolz, teilgenommen zu haben und alle sind sich einig: nächstes Jahr - am Eid-

genössischen - sind wir wieder dabei! «Möchtest du gerne mit uns Spass haben beim Trainieren und in Lausanne mit dabei sein, dann komm zu uns ins Frauenturnen oder in die Männerriege».



# Bei uns spielen Sie die Hauptrolle.

*toppharm*

Homberg Apotheke

*Ihr Gesundheits-Coach.*

Barbara Kursawe

Aaraustr. 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 765 40 60, [www.homberg.apotheke.ch](http://www.homberg.apotheke.ch)



**Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil**

**[www.steilyundflach-bedachungen.ch](http://www.steilyundflach-bedachungen.ch)**

Beat Haller

Telefon 079 333 35 76

André Frey

Telefon 079 435 18 12

E-Mail [beatbirrwil@bluewin.ch](mailto:beatbirrwil@bluewin.ch)

**Montagen:**

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

**Sowie:**

- Umbauten / Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen / Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen
- Kleintransporte bis 3.5 t



*«persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig»*

## Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung ■ Verwaltung
- Professionelle Vermarktung ■ Beratung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
**[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)**  
062 765 54 11

Daniel Amsler

Thomas Amsler

## Verkehrsverein

### GV / Abendschiffahrt

#### Willkommen am Hallwilersee

Wenn schon so ein schöner See vor der Haustür liegt, warum sollte man die neuzugezogenen Birrwilerinnen und Birrwiler dann nicht auf einer Schifffahrt willkommen heissen? Es ist schon Tradition, dass die Gemeinde Birrwil ihren Neuzuzüger-Apéro bei einer Schifffahrt auf dem Hallwilersee durchführt. In diesem Jahr folgten rund 35 Neuzugezogene der Einladung der Gemeinde. Als Willkommensgeschenk gab es erstmalig einen Bibliotheksgutschein, den die Leiterin der Schul- und Gemeindebibliothek Simone Huber Härrli bei der Verabschiedung überreichte. Gibt man diesen Gutschein ab, erhält man seinen Bibliotheksausweis für das erste Jahr geschenkt.

Eröffnet wurde der Abend von Monique Ernst, der Präsidentin des Verkehrsvereins. Nach einem Überblick über das Programm, übergab sie das Wort an Gemeindeammann Max Härrli, der Historisches und Aktuelles zur Gemeinde Birrwil berichtete. Aktuell gibt es viele Möglichkeiten, wie man sich in Birrwil engagieren und seine Freizeit verbringen kann. Darüber informiert stellvertretend die Vertreterinnen und Vertreter von sieben ortsansässigen Vereinen (Country Club, Damenturnverein, Frauenturnverein, Männerriege, Märtgruppe, Naturschutzverein und Theatergruppe) sowie der Feuerwehr.



Die Begrüssung der Neuzugezogenen fand wie jedes Jahr im Rahmen der Generalversammlung des Verkehrsvereins statt, auf der es einen Rückblick auf das vorangegangene und einen Ausblick auf das aktuelle Vereinsjahr gibt. Sowohl das Protokoll der Generalversammlung 2023 sowie die Rechnung 2023 wurden einstimmig genehmigt und somit dem Vorstand Décharge erteilt. Bei der anschließenden Vorstandswahl – durchgeführt von Tagespräsident Max Härrli – wurden alle Vorstandsmitglieder einstimmig in ihren Ämtern bestätigt: Monique Ernst (Präsidentin), Christina Römer (Kassierin), Marion Trampenau (Aktuarin), Tanja Lang, Peter Marti, Urs Salzmann und Ronny Spiegelberg. Auch die Revisoren Peter Haerry und Leonhard Leutwiler wurden wiedergewählt.



An diesem Abend in geselliger Runde bei Speis und Trank gab es nur einen Wermutstropfen: Vereinspräsidentin Monique Ernst wird 2025 nicht mehr für die Wiederwahl als Präsidentin zur Verfügung stehen. Ihre Nachfolgerin bzw. ihr Nachfolger steht noch nicht fest.

## Dachfenster



## Insektenschutz für alle Fenster



**MG** Michael Galli  
Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3, 5712 Beinwil am See  
Telefon 062 772 42 26, 079 366 18 80  
[www.dachfenster-service.ch](http://www.dachfenster-service.ch)  
[info@dachfenster-service.ch](mailto:info@dachfenster-service.ch)

Ihr Einbauspezialist für **VELUX®** und  Insektenschutz-Systeme



## Die Fahrschule im Seetal Thomas Gerber

Obere Wannenstrasse 22  
5708 Birrwil

T 079 815 78 88

[thomas.gerber@fahrschule-seetal.ch](mailto:thomas.gerber@fahrschule-seetal.ch)  
[www.fahrschule-seetal.ch](http://www.fahrschule-seetal.ch)

Theorie . Praxis . VKU

Neues Corporate Design erstellt durch creants.com gmbh | 5708 Birrwil | [www.creants.com](http://www.creants.com)

Die Gemeinde Birrwil und der Verkehrsverein Birrwil würden sich freuen, wenn Sie im nächsten Jahr wieder mit uns gemeinsam in See stechen.

## Erzähltal



### Erzähltal bunt

Am Bettagswochenende (12. – 15. September 2024) findet bereits die 15. Ausgabe des Erzähltals statt. «bunt» ist der Strauss der Veranstaltungen, die in diesem Jahr auf dem Programm stehen, und Birrwil beteiligt sich gleich mit zwei Veranstaltungen daran: In der Geschichtenzeit entführt Corinne Huwiler am Samstagvormittag in bunte Erzählwelten. Der Anlass richtet sich, wie Kennerinnen und Kenner bereits wissen, vor allem an Kinder zwischen 3 und 7 Jahren mit oder ohne Begleitung. Gehören Sie nicht mehr zu dieser Altersgruppe, lieben es aber, gemeinsam mit anderen Geschichten zu hören bzw. zu erleben? Dann sind auch Sie hier genau richtig.



Am Samstagnachmittag dann öffnet Familie Buhofer ihren kunstvoll gestalteten Garten – einen Ort mit Geschichte. Erleben Sie den Garten als Ort der Begegnung, Spiritualität, Philosophie und Inspiration. Wie Gärten deutsche Dichter inspirierten, beweisen beispielsweise Zitate von Goethe, Eichendorff und Hesse. Erfahren Sie ausserdem mehr über den Garten als Element und Teil der Landschaft, zu der er in Wechselwirkung steht.



Ist Ihr Interesse geweckt? Dann reservieren Sie sich schon einmal

**Samstag, 14. September 2024, 10.00 Uhr**

(Treffpunkt: Schul- und Gemeindebibliothek, Dorf 1) und

**Samstag, 14. September 2024, 14.00 Uhr**

(Treffpunkt: Familie Buhofer, Seetalstrasse 2)

Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind.

### Märtgruppe

Am Samstag, 31. August 2024, findet der erste Märt nach den Sommerferien statt, diesmal wieder mit einem Floh- und Kleider(tausch)märt. Am Flohmärt kann jeder mit einem eigenen Tisch oder einer Decke teilnehmen, ohne vorherige Anmeldung. Wer gut erhaltene Kleider im Schrank hat, die er oder sie



Neuanlagen und Unterhalt  
Natur- und Kunststeinarbeiten  
Verbundsteinplätze  
Bepflanzungen für jedes Budget

# GARTENBAU LINDENMANN

## BIRRWIL

André Lindenmann  
Schwaderhof  
5708 Birrwil  
Telefon 062 772 11 46

# Lehmann GmbH

Ihr Handwerker-Service

Tel. 079 657 40 10 | Fax 062 772 11 25  
Birrwil | Boniswil



gerne weitergeben möchte, kann diese an einem der Kleiderstände am Markt aufhängen. Jeder ist eingeladen zu stöbern und mitzunehmen, was gefällt, egal, ob etwas mitgebracht wurde oder nicht.

Für das leibliche Wohl - und auch gleich die musikalische Unterhaltung - sorgt am 31. August 2024 der Berbuor Chor.

### Alle übrigen Märtdaten im 2024:

**31. August 2024**

Floh- und Kleider(tausch)märkt

**14. September 2024**

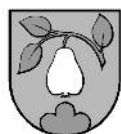
Büchermärkt

**28. September 2024**

**16. November 2024**

Härdöpfumärkt

(11.00 Uhr bis 15.00 Uhr)



# Eusi Schuel

Das läuft in der Schule Birrwil

## Mühle-Turnier

Mein Jahr als Zivildienstleistender hier an der Schule Birrwil neigt sich dem Ende zu. Der neue Zivi ist bereits eingearbeitet, wenn Sie diese Ausgabe erhalten. Ich möchte mich für ein schönes Jahr mit vielen positiven, spannenden und lehrreichen Erfahrungen bedan-

ken. Es hat mir Freude bereitet, mich gemeinsam mit und vor allem auch durch die Kinder, weiterzuentwickeln. Inspiriert durch meine Schulzeit an der Schule Seengen, wollte ich für die Schülerinnen und Schüler der Schule Birrwil zum Abschied ein Mühleturnier veranstalten. Das Mühlespiel ist eines der ältesten Brettspiele weltweit. Um eine Partie für sich zu entscheiden, braucht man Fähigkeiten im Vorausschauen, Kreativität und auch Geduld. Dazu kommen viele weitere Fähigkeiten, die einem nützlich sein können und die man auch antrainieren kann durch häufiges Spielen. Der Ablauf des Turniers war wie folgt: Jede Klasse spielte eine Qualifikationsrunde. Diese wurde ausschliesslich innerhalb der Klassen ausgetragen. Nach gemeinsamem Anschauen der Regeln hatte jede Schülerin und jeder Schüler eine gewisse Anzahl an Spielen, um Punkte zu sammeln. Die Kinder innerhalb einer Klasse mit den meisten Punkten qualifizierten sich für die Endrunde. Abhängig von der Klassengrösse stellte jede Klasse eine unterschiedliche Anzahl an Kindern, die an der Endrunde teilnahmen.

Die Endrunde fand jeweils in der 10 Uhr Pause statt. In einer eigens dafür aufgestellten «Arena» duellierten sich Kinder der 1. bis und mit der 6. Klasse in einem gewöhnlichen Turniermodus (ab 8tel-Final). Nach den Turnierspielen war die Arena offen für alle anderen Kinder, um Mühle zu spielen. Für alle Teilnehmenden der Endrunde gab es ein Znüni spendiert. Nach vier Runden wurde ein Schüler der zweiten Klasse zum Mühleturniersieger der Schule Birrwil gekürt. Herzliche Gratulation!





*"Der Spiegelberg, jetzt in der alten Spiegeli ...!"*



Spiegelberg Home & Spiegelberg Verlag  
Seetalstrasse 37 in 5708 Birrwil 062 772 01 70  
[www.jeder-hat-seine-geschichte.com](http://www.jeder-hat-seine-geschichte.com)



# grafsanitär

**Sanitäre  
Um- und Neubauten  
Werkleitungsbau  
Boilerentkalkungen**

**Graf Sanitär GmbH**  
Feldstrasse 6  
5725 Leutwil  
062 777 46 46  
079 208 48 53  
[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)

## Schulreise der 5./6. Klasse

Die Schulreise der 5./6. Klasse war dieses Jahr zugleich eine gemeinsame Abschlussreise, da sich im neuen Schuljahr die Klassenkonstellation ändern wird und die 6. Klässlerinnen sich verabschieden werden. Die Schulreise führte in den Kanton Luzern. Von Kriens aus wurde die Gondel in Richtung Fräckmüntegg genommen. Die Fräckmüntegg befindet sich am Fusse des Pilatus. Die Gondel verliessen wir jedoch bereits bei der Krienseregg. Nach einer kurzen WC-Pause nahmen wir den Aufstieg in Angriff. Ungefähr zwei Stunden waren wir unterwegs, bevor wir unser Tagesziel erreichten. Oben angekommen, ging das Abenteuer jedoch erst richtig los: Auf der Fräckmüntegg hat es einen grossen und abwechslungsreichen Waldseilpark. Diesen durften die Kinder in begleiteten Gruppen erkunden um verschiedene Stufen zu meistern. Der «freie» Fall und verschiedene Seilwinden waren sehr beliebt. Die Kinder halfen einander, gaben sich gegenseitig Ratschläge und man ermutigte sich auch schwere Hindernisse zu überwinden. Für den Nachhauseweg wurde die gemütliche Route gewählt: Direkt mit der Gondel von der Fräckmüntegg nach Kriens. Ausgepowert und müde und mit neuen Erlebnissen im Gepäck kamen wir am späteren Nachmittag wieder glücklich in Birrwil an.



## Uselüte

Am letzten Schultag vor den Ferien fand das traditionelle Uselüte statt. Die Kinder der 6. Klasse verabschiedeten sich von der Schule, wie auch von ihrer Klassenlehrperson. Gemeinsam wurde das Lied «Hey Jude» angestimmt und die Schulleiterin verabschiedete die 6. Klässlerinnen mit Wünschen für ihren kommenden Lebensabschnitt. Nach der Zeugnisübergabe an die 6. Klässlerinnen und dem Schlusslied «Country Roads» wurden die Kinder in die lang ersehnten Sommerferien entlassen. Wir hoffen, dass alle gut erholt zurückkommen und wünschen einen frohen Start ins neue Schuljahr.

## Neue Gesichter und Aufgaben an der Schule Birrwil



### Neuorganisation Schulleitung Filomena Hostettler

Filomena Hostettler wird per 1. August 2024 Co-Schulleitung in Birrwil. Durch die Kombination mit der Schulverwaltung (bisher) hat sie künftig an 3-4 Arbeitstagen Präsenz.

Sibylle Kloser behält die pädagogischen Leitungsaufgaben und arbeitet Filomena Hostettler ein. Durch diese temporäre Co-Schulleitung ist eine sorgfältige Übergabe gewährleistet.



### Yvonne Schmid Klassenlehrperson Kindergarten

Yvonne Schmid ist ein echter Bildungsprofi mit fundierter Ausbildung, laufender Aus- und Weiterbildung bzw. Spezialisierung und breiter Erfahrung. Nach ein paar Jahren Basisstufe (im Kanton Luzern) freut sie sich, sich wieder ganz dem Kindergarten zu widmen.

# DORFBLÄTTLI BIRRWIL



## **In eigener Sache**

Freuen Sie sich jeweils auf den 1. Freitag im Monat, weil dann das Dorfblättli Birrwil in Ihren Briefkasten verteilt wird? Sind Sie vom Dorfblättli Birrwil begeistert und möchten es finanziell unterstützen?

Gerne dürfen Sie uns Ihre Spende durch Einzahlung mittels dem beiliegenden Einzahlungsschein zukommen lassen.

Für Ihren wertvollen Beitrag danken wir Ihnen bereits im Voraus bestens!

*Das Redaktionsteam*

## Empfangsschein

Konto / Zahlbar an  
CH33 0900 0000 5000 5550 4  
Ursula Rudolf Irene Gloor  
Dorf 11  
5708 Birrwil

Zahlbar durch (Name/Adresse)

└

└

Währung Betrag

└

CHF

└

Annahmestelle

## Zahlteil

Konto / Zahlbar an  
CH33 0900 0000 5000 5550 4  
Ursula Rudolf Irene Gloor  
Dorf 11  
5708 Birrwil

Zusätzliche Informationen  
Spende für Dorfblättli 2024

Zahlbar durch (Name/Adresse)

└

└



Währung Betrag

CHF

└

└



# BÖJU+

DIE FIRMITEN MIT DEM PLUS

## SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)  
info@a-suter.ch

## Volg

Beinwil am See

Montag – Samstag: 6 – 20 Uhr  
Sonntag: 8 – 20 Uhr

## 365 TAGE OFFEN

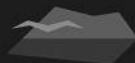
[www.landihallwilersee.ch](http://www.landihallwilersee.ch)



Umbauplanung  
Bauleitung  
Zimmerei  
Schreinerei  
Schlosserei

062 771 08 47

[www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)



SEEHOTEL  
BEINWIL AM SEE

Seehotel Beinwil am See

Seestrasse 79  
5712 Beinwil am See  
062 765 80 30  
seehotel@hallwilersee.ag

[www.seehotel-beinwil.ch](http://www.seehotel-beinwil.ch)



Fischer Automobile AG

Aarauerstrasse 46 Telefon 062 765 60 70  
5712 Beinwil am See Telefax 062 765 60 71



[www.fischer-automobile.ch](http://www.fischer-automobile.ch)

## ihre gartenwelt

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## GASS

Plattenarbeiten



Wand- und Bodenplatten | Silikonfugen | Maurerarbeiten

Michel Gass | 079 393 08 92 | Plattenstr. 26 | 5712 Beinwil am See

[gass.plattenarbeiten@bluewin.ch](mailto:gass.plattenarbeiten@bluewin.ch)

## MG Michael Galli

Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3  
5712 Beinwil am See  
062 772 42 26

Insektenschutz

[www.mg-insektenschutz.ch](http://www.mg-insektenschutz.ch)  
[www.dachfenster-service.ch](http://www.dachfenster-service.ch)

Ihr Einbauspezialist für VELUX und ROLLFIX Systeme

[www.dachfenster-service.ch](http://www.dachfenster-service.ch)



Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerarbeiten
- Bauabdichtungen
- Energieberatung
- Reparaturen

[www.gruetter-bedachungen.ch](http://www.gruetter-bedachungen.ch)

## Hintermann Reisen

Seit 30 Jahren organisieren wir Reisen aller Art

Aarauerstrasse 10 · Beinwil am See · 062 771 08 44 · [www.hintermann-reisen.ch](http://www.hintermann-reisen.ch)

[www.hintermann-reisen.ch](http://www.hintermann-reisen.ch)



**Salomé Baumann**  
**Fachlehrperson TTG**

**1. - 6. Klasse**

Salomé Baumann ist gelernte Damenschneiderin und passionierte technische Gestalterin. Sie bietet seit langer Zeit privat Textilkurse für Kinder und Erwachsene an. Nach mehreren Jahren als Assistenzperson und diversen Vertretungen in der Volksschule ist sie bereit, bei uns die Fachverantwortung fürs Textile und Technische Gestalten (TTG) zu übernehmen. Ausserdem unterrichtet sie Bildnerisches Gestalten (BG) an der 5./6. Klasse.



**Simo Zaugg**

Er ist seit dem 15. Juli 2024 unser neuer «ZIVI» (Zivildienstleistender). Er bleibt das ganze Schuljahr bis Juli 2025.

Als Zivi assistiert der gelernte Koch allgemein im Unterricht, wo er gebraucht wird und erledigt organisatorische und administrative Aufgaben für Lehrpersonen, Schulleitung und -Administration. Ausserdem begleitet er die SchülerInnen zum Schwimmunterricht nach Seon.

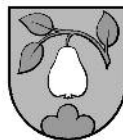
**Neu im Schuljahr 2024/25: «ATELIER»**

Die Schule Birrwil wächst kontinuierlich, und aktuell ist der Zyklus 1 mit grossen Klassen herausgefordert (jeweils deutlich über 20 Kinder). Mit der naturgegebenen grossen Heterogenität im Entwicklungsalters 4-8 stellt dies eine Herkulesaufgabe hinsichtlich Individualisierung und Differenzierung dar! Wir begegnen ihr mit dem Projekt «Atelier»: Jeden Vormittag entlastet eine Zyklus-1-Lehrperson die beiden Klassen. Zur Verfügung steht auch ein zusätzlicher Schulraum, der den Bedürfnissen von Kindergarten und 1./2. Klasse gerecht wird. Das Atelier ähnelt einer Lerninsel, die viele Schulen kennen. Im Unterschied zu diesen Konzepten besuchen bei uns (in definierten Lerngruppen) strukturell die meisten Kinder das Atelier, nicht nur einzelne. Das Konzept wird erstmals erprobt und gegebenenfalls angepasst.

[www.schule-birrwil.ch](http://www.schule-birrwil.ch)

**062 772 13 56**

[birrwil.sekretariat@schulen-aargau.ch](mailto:birrwil.sekretariat@schulen-aargau.ch)  
[birrwil.schulleitung@schulen-aargau.ch](mailto:birrwil.schulleitung@schulen-aargau.ch)



**Wir bedanken uns  
ganz herzlich  
bei unseren Inserenten  
für die Unterstützung.**

# Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Umbauplanung  
Bauleitung  
Zimmerei  
Schreinerei  
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · [www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)

## INTUITIVE ENERGETISCHE MASSAGE

*für Frauen*



[healingenergia.com](http://healingenergia.com)



2024

Jugendarbeit BeiBi  
Livia: 079 926 44 08



# AUGUST

**Die Jugendarbeit ist bis am 11. August in der Sommerpause, weshalb der Jugendraum in diesem Zeitraum geschlossen bleibt. Ich wünsche euch schöne und erholsame Sommerferien!**

---

**Mittwoch, 14. August**

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff  
von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

---

**Freitag, 16. August**

15.00 - 17.30 Uhr - Treff für alle

---

**Mittwoch, 21. August**

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff  
von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

---

**Freitag, 23. August**

von 15:00 - 17.00 Uhr - Treff geschlossen,  
aufsuchend im Dorf unterwegs

---

**Mittwoch, 28. August**

von 14:00 - 17:00 Uhr - Bubble Balls auf der  
Wiese Steineggli - in Zusammenarbeit mit  
der Sommer-Buvette "Anker",  
Beinwil am See

**Freitag, 30. August**

Treff geschlossen

## Spezielle Events im August:

→ **Mi, 28. August - Bubble Balls auf der Wiese Steineggli für alle ab der 5. Klasse, in Zusammenarbeit mit der Sommer-Buvette "Anker", Beinwil am See**



Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findest du unter:

[www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch)

Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil

[www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil](https://www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil)

**JUGEND  
ARBEIT**

Beinwil a. S. – Birrwil



# WALD HÜTTEN FEST BIRRWIL

**17. AUGUST 2024 AB 11.00 UHR**

---

Bediente Festwirtschaft der Feuerwehr

---

Schweinebubenbraten mit Pommes Frites und Salat / Würste vom Grill / Hot Dog

---

15.00 Uhr öffentliche EINSATZÜBUNG der Feuerwehr Birrwil mit der  
Stützpunktfeuerwehr Oberwynental

---

Anschliessend gemütliche Festwirtschaft mit Nachtessen

---

Hüpfburg mit Wasser

---

Wir freuen uns auf Euch  
Feuerwehr Birrwil



## **Öffnungszeiten**

Dienstag bis Sonntag jeweils  
von 10.00 bis 23.00 Uhr

## **Montag Ruhetag**

- Wechselnde Tages-/Wochenmenüs
  - Saisonale Karte
  - Feiern und Bankette

alle Informationen finden Sie unter  
**[www.restaurant-seebrise.ch](http://www.restaurant-seebrise.ch)**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Seebrise-Team

Restaurant Seebrise, Seetalstrasse 28, 5708 Birrwil  
**Telefon 062 772 11 16**



# Reformierte Kirche Birrwil

---

## Monatsspruch

Der HERR heilt, die zerbrochenen Herzens sind, und verbindet ihre Wunden.

Psalm 147,3 (L)

---

## Gottesdienste und Anlässe

### Sonntag, 4. August, 17.00 Uhr

Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele»  
Kirche Beinwil am See  
Pfr. Arnold Bilinski

---

### Sonntag, 11. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst  
Kirche Birrwil  
Pfr. Micha Baumgartner

---

### Sonntag, 18. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst im Park des Dankensbergs  
Beinwil am See  
Pfr. Micha Baumgartner

---

### Sonntag, 25. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit anschl. Apéro  
Kirche Birrwil  
Pfr. Edi Bolliger

---

### Sonntag, 1. September, 17.00 Uhr

Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele»  
Kirche Beinwil am See  
Pfr. Micha Baumgartner

## Anlässe in der Chileschüür

**Montag, 5. August 2024, 14.00 Uhr**  
Spielnachmittag

---

## Fahrdienst

Wenn Sie ein **Chiletaxi** benötigen, so bitten wir Sie, dies am Vortag anzumelden (**079 736 75 11**).

---





Reformierte  
Kirche Birrwil

# *Festgottesdienst*

*Einladung zum gemeinsamen Festgottesdienst,  
am Sonntag, 8. September 2024  
mit anschliessendem Kirchgemeindefest im Feuerwehrlokal an der  
Widenmattstrasse in Beinwil am See.*

*Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr,  
im Anschluss spielt das Brass Ensemble Birrwil und die Musikgesellschaft  
Beinwil am See.*

*Zum Mittagessen und verweilen sind alle herzlich eingeladen,  
am Nachmittag gibt es Spiel und Spass mit der Feuerwehr.*

*Die Kirchenpflegen und Freiwilligen freuen sich auf Ihr Erscheinen.*

Reformierte  
Kirche Beinwil am See



## Einladung zur Seniorenreise am 19. September 2024

Liebe Birrwiler Seniorinnen, und Senioren

Die Gemeinde Birrwil und die Kirchenpflege laden Sie, gleich welcher Konfession, herzlich zur Seniorenreise an den Schwarzsee ein.

**09:00 Uhr Abfahrt** auf dem Parkplatz der MZH

- Fahrt via Bern – Düdingen - Plaffeien zum Schwarzsee

12:00 Uhr Ankunft,

- Mittagessen im Restaurant Gypsera, dieses liegt am See und ist gut zugänglich.

14:15 Uhr

- Weiterfahrt Sangerenboden – Gurnigel - Belp

**17:30 Uhr ca. Ankunft** auf dem Dorfplatz Birwil

\*\*\*\*\*Anmeldung baldmöglichst, spätestens bis am bis 30. August 2024\*\*\*\*\*

An Sekretariat der Kirchgemeinde Tel: **062 771 17 53** oder E-Mail: [kirsten.wiederkehr@ref-beinwil.ch](mailto:kirsten.wiederkehr@ref-beinwil.ch)

Anzahl Personen

Ich/wir möchte/n abgeholt werden

Vorname/n:..... Name:.....

Strasse, Nr. .... Telefon:.....

Geschnetzeltes vom Kalb an Champignonsauce, Tagliatellen und Gemüse

Kichererbsen Curry mit Kokosmilch, Reis und Gemüse

Alle Gerichte sind mit einem gemischten Salat,  
sowie Meringue im Glas mit Schlagrahm und Vanilleglace als Dessert.

Unverträglichkeiten werden berücksichtigt.



## Gratulationen

88-jährig	03.08.24	<b>Holliger-Röthlisberger Myrtha</b> , Seetalstrasse 24
75-jährig	05.08.24	<b>Suter Bernhard</b> , Wilifeld 11
80-jährig	06.08.24	<b>Schmid Christoph</b> , Wannehübel 7
93-jährig	15.08.24	<b>Ellenberger-Weber Lotti</b> , Obere Wanne 15
87-jährig	16.08.24	<b>Härrli Heinz</b> , Niederlenzer Kirchweg 6, 5600 Lenzburg
75-jährig	23.08.24	<b>Härrli Urs</b> , Gräfli 16
75-jährig	24.08.24	<b>Wagner Robert</b> , Seestrasse 6



Allen Jubilarinnen und Jubilaren wird zum 75. Geburtstag, zum 80. Geburtstag und ab dem 85. Geburtstag jedes Jahr von der Gemeinde im Dorfblättli gratuliert.

Wünschen Sie keine Publikation, so melden Sie sich auf der Gemeindeverwaltung, Telefon 062 765 06 60 oder per E-Mail: [gemeinde@birrwil.ch](mailto:gemeinde@birrwil.ch)

# Sommer am Hallwilersee

Foto Thomas Strütt





## Termine

08. Aug. **Pro Senectute** – Essen für Seniorinnen und Senioren im Restaurant Seebrise, 11.30 Uhr – Anmeldung bis Dienstag und für Fahrgelegenheiten: Maya Bussmann, Telefon 079 517 79 35
08. Aug. **Grünabfuhr** – ab 7.00 Uhr
12. Aug. **Schule Birrwil** – Beginn neues Schuljahr
16. Aug. **Feuerwehr** – 5. Verkehrsübung mit Verkehr Beinwil am See
17. Aug. **Waldhüttenfest** – organisiert durch Feuerwehr Birrwil ab 11.00 Uhr, mit Hauptübung um 15.00 Uhr (vgl. Flyer im Heft)
20. Aug. **Feuerwehr** – 4. Sanitäts-Übung mit Sanität Beinwil am See
23. Aug. **Feuerwehr** – 4. Kader-Übung mit Kader Feuerwehr Beinwil am See

## Termine

24. Aug. **Damenturnverein**/Turnverein – Kreisspieltag in Fahrwangen  
28. Aug. **Feuerwehr** – 5. TLF/MS-Übung  
29. Aug. **Grünabfuhr** – ab 7.00 Uhr  
31. Aug. **Werkhof** – Öffnungszeiten Abfallstelle beim Werkhof, 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr (betreut)  
31. Aug. **Märtgruppe**- Dorfmärt vor dem Gemeindehaus, 9.30 Uhr bis 13.30 Uhr  
31. Aug. **Damenturnverein**/Turnverein – Schlussturnen in Meisterschwanden
02. Sept. **Feuerwehr** – 3. Elektro-Übung mit Elektro Beinwil am See  
07. und  
08. Sept. **DTV**/Turnverein – Jugitage in Boniswil

**Pro Senectute** – Turnen in der Mehrzweckhalle, jeden Mittwoch von 13.45 bis 14.45 Uhr

### Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.30 Uhr, Mo 19.00 – 20.00 Uhr, Do 15.00 – 16.30 Uhr, Sa 9.30 – 11.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

**(Bitte besuchen Sie für aktuelle Informationen unsere Website)**

**Hinweis:** Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: [www.birrwil.ch](http://www.birrwil.ch)

### Impressum

**Adresse Dorfblättli:** Corinne Gloor-Keller, Zopfstrasse 17, 5708 Birrwil, E-Mail: db.redaktion@gmail.com

**Herausgeber / Redaktionsteam:** Irene Gloor- Härrli, Ursula Rudolf, Corinne Gloor-Keller

**Layout:** Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Studer Druck Gränichen AG | **Auflage:** 850 Exemplare

**Beiträge:** Schriftlich an das Redaktionsteam als Word Datei; Fotos separat beilegen

**Anlieferung Texte und Fotos:** Bitte Texte als Word Dokumente und die Fotos als separate JPG Dateien anliefern.

**Foto-Qualität:** Internet-Fotos sind nicht geeignet, da die Auflösung nicht ausreicht. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ungeeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

**Nächster Redaktionsschluss: 19. August 2024 - 17.00 Uhr**

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.